



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF METRO PHOENIX

DIVERSIÓN CON UN PROPÓSITO



SER GRANDE, HACER EL BIEN



ÉXITO ACADÉMICO



OPCIONES SALUDABLES



---

# MANUAL

---

# PARA PADRES

---

# 2019/2020



Estimado Padre/Tutor:

¡Bienvenidos a Los Boys & Girls Clubs de Metro Phoenix! Estamos muy contentos de que haya elegido el Club para la experiencia de después de la escuela para su hijo/a.

Creemos en los niños y nos apasiona ayudar a formar un camino hacia un futuro fantástico. Aquí en los Clubes, su hijo/a tendrá la oportunidad de disfrutar de una variedad de actividades después de la escuela que incluyen ayuda con la tarea, excursiones, artes, música, tecnología y mucho más. Ofrecemos a todos los miembros del Club un ambiente seguro y positivo lleno de programas únicos, divertidos y enriquecedores donde los jóvenes pueden desarrollarse, aprender y tener éxito.

Adjunto encontrará información sobre el Club, que incluye horas de operación, información de seguridad, costos del programa, y más. Si en algún momento tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con el personal de su Club. ¡Gracias por elegir Boys & Girls Clubs de Metro Phoenix!

Sinceramente,

Marcia Mintz  
Chief Executive Officer,  
Boys & Girls Clubs of Metro Phoenix



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF METRO PHOENIX

# INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS MIEMBROS

## BGCMP REGLA DE ORO

Trata a los demás cómo quieres que te traten

### REGLAS DEL CLUB (LO QUE DEBES HACER):

Camina adentro el Club (Gimnasio excluido).

Usa palabras amables.

Mantén tus manos y pies quietos y en su lugar.

Trata el Club, personal, y todos los miembros con respeto.

Se responsable por tus cosas.

Pon las mochilas en los cubículos o casilleros.

Mantén el Club limpio por usar botes de basura.

Disfruta de comidas y bebidas en áreas designadas.

Haz preguntas si no estás seguro/a de las reglas del Club.

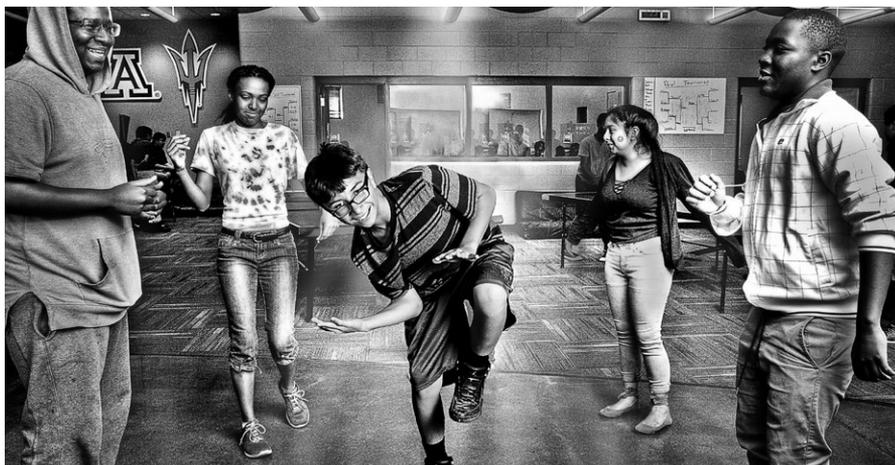
Mantente dentro del Club en todo momento.

Pide permiso para salir de tu área si es necesario.

Deja tu chicle y semillas de girasol en casa.

Deja tus juguetes personales y pertenencias en casa.

**¡¡Diviértete!!**





## **INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA PADRES / TUTORES**

### **SEGURIDAD**

BGCMP se compromete a proporcionar un ambiente seguro para todos los miembros que asisten a las instalaciones de BGCMP.

### **POLÍTICA DE PUERTA ABIERTA**

*Boys & Girls Clubs de Metro Phoenix no es un centro de cuidado infantil con licencia del Departamento de Servicios de Salud bajo la sección 36-882 de la ley estatal de Arizona.* BGCMP opera una política de “puerta abierta” que permite a los miembros ir y venir a su voluntad. Los padres / tutores deben instruir a sus hijos sobre sus expectativas en esta área y pueden comunicarse con el Club en cualquier momento para verificar la asistencia.

BGCMP lleva a cabo verificaciones exhaustivas de antecedentes de todos sus empleados y voluntarios. Por la seguridad de los miembros y el personal, requerimos que todos los adultos y visitantes jóvenes se registren en la recepción. Los adultos no pueden recoger miembros de las áreas del programa. Los miembros serán dirigidos a encontrar a los padres en la recepción. El personal no puede enviar miembros afuera para encontrar a los padres.

### **SIMULACROS DE RESPUESTA DE EMERGENCIA**

Nuestro compromiso a seguridad requiere un plan establecido para minimizar el riesgo en caso de que ocurra una emergencia. Ese compromiso requiere simulacros mensuales de evacuación y respuesta a emergencias para ayudar a los miembros a comprender los procedimientos y expectativas de respuesta. Los padres que llegan durante ciertos simulacros encontrarán el edificio cerrado. Durante tales simulacros, nadie tendrá acceso al edificio, ni a los miembros. Se les pide a los padres que sean pacientes. La entrada será permitida al finalizar el simulacro.

## CLIMA

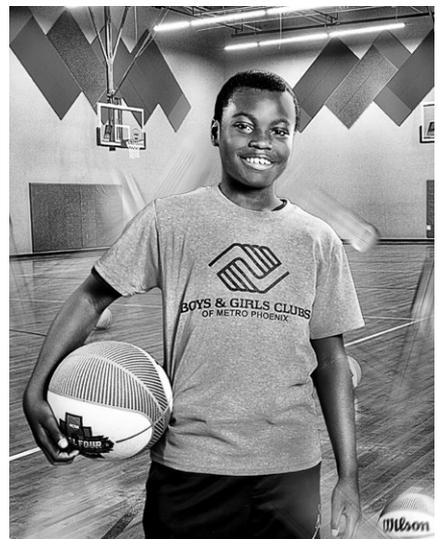
El Boys & Girls Club de Metro Phoenix se compromete a proporcionar un entorno seguro para los miembros, el personal y los voluntarios. Los protocolos de seguridad de BGCMP requieren la suspensión o cancelación de excursiones o actividades durante condiciones climáticas extremas incluyendo, entre otras, calor severo, tornados, microrráfagas, granizo, tormentas de polvo o fuertes vientos.

## ARMAS

Las propiedades e instalaciones de BGCMP son libres de armas y armas de fuego, según la A.R.S. § 4-229. Ninguna persona (miembro o no miembro incluidos los adultos y visitantes) deberá poseer, usar o distribuir un arma cuando se encuentre en cualquier ubicación del Club o un evento autorizado. Un **“arma”** está definido como cualquier objeto, dispositivo o instrumento diseñado como un arma o mediante su uso, podrá amenazar o producir daños corporales a uno mismo u otras. Esta definición incluye, pero no esté limitado a cualquier arma de fuego, ya sea cargada o descargada, armas de aire; pistolas de perdigones; pistolas de balines (BB guns); todos los cuchillos; navajas, garrotes; manoplas (nudillos metálicos); chacos; estrellas ninja; explosivos; fuegos artificiales; gas Mace y otros gases propelentes; pistolas paralizantes; municiones; venenos; cadenas; flechas; y cualquier objeto que ha sido modificado para que sirvan de arma. ¡Si un miembro es consciente o sospecha un arma la instalación, o con cualquier persona, debe informarlo al personal inmediatamente! Cualquier violación de la política de armas del BGCMP, independientemente de la intención de uso, se informará a la policía. Otras consecuencias de las infracciones de la política pueden incluir la suspensión o revocación de la membresía.

## NOTIFICACIÓN OBLIGATORIA

BGCMP es una agencia de notificación obligatoria. Todas las instancias, o las sospechas de abuso o negligencia infantil requieren que el personal de BGCMP se comunique con el Departamento de Seguridad Infantil de Arizona.



## REGLAS Y EXPECTATIVAS DE SEGURIDAD DEL MINI-BÚS

En ocasiones, los miembros serán transportados en vehículos BGCMP. Para BGCMP la prioridad es la seguridad de los miembros y, como tal, impone las siguientes expectativas:

### Todos los pasajeros jóvenes y adolescentes

#### Deben:

- Tener un permiso firmado para ser transportado en un vehículo BGCMP
- Seguir las instrucciones del personal en todo momento.
- Permanecer sentado, mirando hacia adelante con el cinturón de seguridad bien abrochado.
- Comportarte respetuosamente con todos los demás (no se tolera el juego pesado, la intimidación (el bullying) ni la pelea).
- Mantener las voces bajas. Gritar, u otros ruidos fuertes pueden distraer al conductor.
- Esperar para que den permiso de salir del vehículo.

#### No Deben:

- Destrozar el interior o el exterior del autobús (incluyendo escribir, pegar goma de mascar o escupir en cualquier superficie).
- Tirar cosas fuera de las ventanas o dentro del autobús.
- Sacar cosas de las ventanas (incluidas las manos, los pies o las pertenencias).
- Hacer gestos o gritar a otros en la carretera.
- Intentar abrir la puerta de emergencia.
- Comportarte de cualquier manera que pueda distraer al conductor o poner en riesgo la seguridad de los demás.

### Las consecuencias por no seguir todas las reglas de transporte pueden incluir:

- Advertencia verbal y / o escrita.
- Contacto de los padres.
- Suspensión de viajar en el minibús y / o asistir a excursiones.
- Suspensión del Club.

**(Consulte al personal para obtener una lista de todas las expectativas de minibuses)**



## **POLÍTICAS DE MEMBRESÍA Y PAGOS**

### **APLICACIONES DE MEMBRESÍA**

Todos los miembros deben tener una solicitud de membresía completa y firmada por el padre / tutor registrada. Es importante que la información de contacto del padre / tutor se mantenga actualizada con fines de emergencia. Toda la información es confidencial. Los miembros deben estar actualmente matriculados en la escuela.

### **ESCANEADO/TARJETAS DE MEMBRESÍA**

Al convertirse en miembro del Club, cada niño recibirá una tarjeta de membresía con un código de barras individual. Los miembros son responsables de sus tarjetas y de usarlas para escanear dentro y fuera del Club diariamente. Se pueden requerir tarjetas de membresía para tomar prestado equipo de gimnasio, juegos, utilizar computadoras o asistir a excursiones. Las tarjetas de reemplazo se pueden comprar.



## PAGOS

Se tienen que hacer los pagos en el momento de la inscripción. Aceptamos efectivo, cheques, tarjetas de débito / crédito y giros postales. A cada miembro se le cobrará una tarifa anual de membresía (actualmente \$30 por 12 y menos, \$15 por 13 y más). Además, a todos los miembros menores de 13 años se les cobrará una tarifa del programa para asistir al Club. Los cargos están determinados por la inscripción, en lugar de la asistencia.

Se pueden cobrar otros cargos por el transporte y ciertas actividades (ligas deportivas, excursiones, etc.).

Todos los pagos deben ser actuales para la continuación de los servicios. Se cobrará una tarifa de \$25 por todos los cheques devueltos, además de los cargos acumulados por BGCMP. El Club se reserva el derecho de exigir efectivo o giro postal si se devuelven cheques personales por falta de fondos. Además, el adulto que inscribe a un miembro es responsable de todas las tarifas asociadas con la inscripción. BGCMP no es responsable de hacer cumplir las órdenes judiciales con respecto al pago.

## CARGOS POR PAGOS ATRASADOS

El horario del club varía e incluye cambios de horario para las vacaciones y la capacitación del personal. Es la responsabilidad del padre / tutor saber el horario del club y organizar el transporte hacia y desde el club. Se cobrará un recargo de \$10 por niño, por cada quince minutos, para los jóvenes que se hayan quedado después del cierre. Una hora después del cierre y después de agotar todos los esfuerzos de contacto de emergencia, el personal se pondrá en contacto con las autoridades.

Si piensa que va a llegar tarde, notifique al Club. Se aplican cargos por retraso sin importar la notificación de los padres. Más de 3 veces de recoger su hijo/a tarde en un año pueden resultar en la suspensión de los programas de BGCMP por 60 días.

## **PROTOCOLO DE SALIDA / HORARIO DE OPERACIÓN**

Por favor sea puntual al recoger a sus hijo/a(s). Para la protección de nuestros miembros, pedimos que todos los padres entren al Club para recoger a sus hijos. El personal no están permitidos tomar llamadas telefónicas y mandar niños fuera del Club por cualquier motivo. Lea la sección de Cargos por Pago Atrasado para las tarifas cobradas por BGCMP para los miembros que quedan después del cierre.

## **EXCURSIONES**

Solo los padres/ tutores pueden registrar miembros para excursiones. Se debe recibir la nota de permiso y pago (si se aplican tarifas) antes de registrarse para cualquier viaje. Las camisas del Club son requeridas para la participación en excursiones y se pueden comprar del Club. Los costos para las excursiones no son reembolsables.





## **POLÍTICAS DEL CLUB**

BGCMP Clubs contrata y capacita a profesionales de desarrollo juvenil para entregar nuestra programación comprobada para los estudiantes en los clubes. Estos profesionales son evaluados y se les toman las huellas dactilares de acuerdo con la ley y participan en la capacitación continua para crear un ambiente de club positivo para todos los miembros y proteger a los jóvenes a su cuidado.

### **INTERACCION POSITIVA PERSONAL/MIEMBRO**

- El personal no debe tener contacto con miembros fuera de los límites del edificio, programas o eventos del BGCMP. El intercambio de información personal, como números de teléfono, correo electrónico y conexiones a redes sociales, está prohibido. El personal no debe dedicarse a cuidar niños, cuidar la casa o pasar tiempo personal fuera del horario habitual con los miembros o su familia.
- Los miembros no serán transportados en un vehículo personal del personal. Los miembros serán transportados en un vehículo BGCMP con más de una persona para evitar interacciones no observadas
- El personal practica refuerzos positivos, chocando las manos to la palmada en el aire o chocando los puños.

- El personal no debe permitir que los miembros se cuelguen de sus espaldas o se sienten en sus piernas. El personal no debe dar ni aceptar regalos de los miembros o sus familias.
- Todas las interacciones entre los miembros y el personal deben ser observadas por el resto del personal, los miembros o los padres de los miembros.
- BGCMP se compromete a proporcionar entornos seguros y positivos en los que las interacciones adecuadas sean modeladas por personal atento y profesional. Por favor, comparta cualquier inquietud o pregunta con el personal directivo del Club.

## **POLÍTICA DE DISCIPLINA**

BGCMP practica disciplina positiva. Esta técnica se enfoca en el refuerzo positivo al abordar comportamientos no deseados. Los métodos de disciplina incluyen la redacción de ensayos cooperativos, el servicio del Club, el tiempo afuera, la suspensión y / o las reuniones de padres obligatorias. Aunque se alienta a los jóvenes a mediar en los conflictos, que desarrollan habilidades de autodefensa y resolución de conflictos, el BGCMP tiene una política de tolerancia cero para todas las formas de victimización (incluida la intimidación, peleas o cualquier tipo de agresión). El personal puede requerir la respuesta inmediata de un padre a cualquier incidente de comportamiento. Se contactará a la policía en casos severos. Los estudiantes que han sido suspendidos / expulsados de la escuela no pueden asistir al Club durante la suspensión / expulsión. Los miembros que exhiban comportamientos inaceptables o imposibles de manejar pueden ser suspendidos del programa y no pueden participar en los eventos del Club. Los directores y el personal de la unidad se reservan el derecho de rechazar el acceso de los miembros cuando sea apropiado.





## **ZONA LIBRE DE DROGAS/ALCOHOL**

BGCMP se compromete a proporcionar un entorno libre de drogas y cumple con los requisitos de la Ley de Lugar de Trabajo Libre de Drogas (Drug-Free Workplace Act) y todas las leyes relacionadas con el consumo de alcohol y drogas en el lugar de trabajo contenida en la misma ley. Las personas bajo la influencia de, o que tienen drogas o alcohol, tienen prohibido asistir o participar en el Club o evento sancionado por el BGCMP.

## **ZONA LIBRE DE LA INTIMIDACIÓN/ACOSO ESCOLAR**

BGCMP tiene una política de tolerancia cero para el comportamiento de acoso escolar (el bullying) que se define como abuso y maltrato a alguien vulnerable por parte de alguien más fuerte o más poderoso, o percibido como tal. El comportamiento de intimidación incluye el comportamiento inoportuno y repetido, incluidos ataques físicos o verbales, amenazas, difusión de rumores o la exclusión intencional de un grupo o actividad. Cualquier inquietud relacionada con incidentes de intimidación debe dirigirse a la gerencia del Club de inmediato.

## **POLÍTICA DE MEDICAMENTOS**

BGCMP permitirá que los miembros se auto administren medicamentos recetados y de venta libre bajo la supervisión del personal y solo con la autorización de un médico. Se puede obtener un formulario de autorización en la recepción y se debe completar antes de dispensar cualquier medicamento. La medicación debe estar en la botella original y tener el

nombre del miembro y la información de la dosis impresa en ella. Si se toman múltiples medicamentos, cada uno necesitará el formulario de autorización. Los miembros no pueden llevar medicamentos al Club ni automedicarse. Por seguridad, todos los medicamentos se mantienen encerrados en todo momento. Si su hijo tiene un inhalador de rescate o un epi-pen, hable con un miembro del equipo directivo del Club para obtener más información.

## ENFERMEDAD

Los padres / tutores deben hacer arreglos para recoger a los miembros enfermos **inmediatamente** después de la notificación. Si un miembro ha estado expuesto a una enfermedad contagiosa, el personal del Club debe ser notificado. Los niños contagiados están prohibidos asistir al Club y

el personal puede pedir la liberación por escrito de un proveedor médico antes de que se le permita regresar.

## COMIDAS

Con la ayuda de los Programas de Nutrición Infantil del USDA, se ofrece a diario un bocadillo en la tarde y comida nutritiva a los participantes sin costo adicional. Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

Puede enviar una comida o bocadillo y tiene que estar claramente etiquetada con su nombre, pero tenga en cuenta que no tenemos la capacidad de refrigerar o calentar los artículos enviados desde casa. Los alimentos y bebidas deben consumirse en áreas designadas solo durante los horarios designados.

## CÓDIGO DE VESTIMENTA

Se espera que todos los miembros de BGCMP usen la ropa adecuada mientras asisten el Club o están en la propiedad de BGCMP. La vestimenta de los miembros no debe publicitar, promocionar ni tener imágenes de bebidas alcohólicas, tabaco, drogas ilegales, desnudos, discriminación, o violencia. La ropa no puede mostrar lenguaje o símbolos vulgares, obscenos o simplemente ofensivos. Bufandas, pañuelos, sombreros y capuchas no están permitidas dentro del Club. No se permiten blusas sin correas (tube tops), los tops de halter (las blusas donde los bretelles atan a nuca), y los shorts cortos. Tampoco se permite la ropa que es demasiado escotada o excesivamente holgada. Se requieren zapatos tenis, cerrados, que no dejan marcas, y con suelas de goma. Heelys u otros zapatos de patinar **NO ESTÁN PERMITIDOS** en el Club en ningún momento.



## **PERTENENCIAS PERSONALES**

El Club NO SE HACE RESPONSABLE de los artículos perdidos, dañados, o robados, ya sea en el Club o durante las excursiones. Ciertos artículos que incluyen, pero no se limitan a tabletas, videojuegos de mano y equipo de video no están permitidos en la propiedad del Club. No envíe a su hijo/a al Club con ningún artículo de valor. Tenga en cuenta que los miembros del personal no pueden “retener” artículos para su custodia. Además, las bicicletas deben estar cerradas fuera del Club y no están permitidas dentro del edificio. Del mismo modo, las patinetas deben ser guardados y asegurados como han designado.

## **LLAMADAS TELEFÓNICAS/ USO DEL TELÉFONO**

Los padres/tutores pueden llamar para hablar con sus hijo/a(s) brevemente. Los miembros pueden llamar a un padre/tutor cuando sea necesario. Los miembros no pueden usar teléfonos celulares durante los programas o en áreas del programa del Club. Para mantener la confidencialidad y garantizar la seguridad de todos los miembros, los jóvenes tienen prohibido tomar fotos, videos o grabaciones de voz e el Club. Sin embargo, los teléfonos celulares pueden usarse en áreas designados; a los miembros no se les permitirá interrumpir programas para usar sus teléfonos. Si el uso del teléfono celular causa distracciones o no cumple con la política del Club, el personal puede revocar el derecho de un miembro de llevar un teléfono celular.

## **BAÑOS**

Para la seguridad física y emocional de nuestros miembros, BGCMP prohíbe cualquier dispositivo de grabación (incluidos los teléfonos móviles) en los baños del Club (de conformidad con A.R.S § 13-301). Se desaconseja a los miembros que pasan el rato o jueguen en los baños, y se espera que utilicen el baño de manera silenciosa y rápida, y luego se laven y sequen las manos. Los cuartos de baño son para uso individual y nunca deben ser ocupados por más de una persona. El comportamiento inadecuado, como espiar a otros, pelear, jugar en el agua o destrozar los baños puede resultar en una suspensión inmediata.

## **PARTICIPACIÓN / PROGRAMACIÓN**

BGCMP adopta un enfoque holístico del desarrollo juvenil al presentar a los miembros programas y oportunidades para fomentar el aprendizaje, promover estilos de vida saludables y desarrollar el carácter. Se alienta a los miembros a participar en una variedad de actividades en las siguientes 5 áreas de servicio principales: Liderazgo y Servicio, Educación, Arte, Salud y Bienestar y Deportes y Recreación. Se espera que los miembros permanezcan en grupos designados para garantizar la programación y las oportunidades apropiadas para la edad.

## **ENCUESTAS Y CUESTIONARIOS**

Las pruebas (previas y posteriores), las encuestas y los cuestionarios le permiten a BGCMP evaluar el impacto de nuestros programas y servicios.

A los miembros se les pide regularmente que den su opinión como parte de nuestro proceso continuo de mejorar la calidad del Club. BGCMP también da la bienvenida a sugerencias y solicita regularmente los comentarios de los padres.





## **USO DE TECNOLOGÍA DEL CLUB**

Los miembros del Club tienen acceso a Internet y aunque se toman precauciones, es posible que los jóvenes accedan a contenido inapropiado. Se les pide a los padres que refuercen el uso responsable del Internet y apoyan consecuencias derivadas de acciones inapropiadas en el Club.

## **PROCEDIMIENTO DE QUEJAS**

Si tiene algún problema o inquietud, comuníquese con el/la directora(a) de la Unidad del Club o el/la Gerente del Programa. Las inquietudes y / o quejas se manejan de manera rápida y confidencial. BGCMP está comprometido a resolver problemas y brindar un ambiente donde todos los jóvenes se sientan seguros, valorados y respetados mientras se divierten y aprenden. Para obtener asistencia adicional, envíe sus inquietudes por correo electrónico a [info@bgcmp.org](mailto:info@bgcmp.org) o llame al 602-954-8182.

## **COMENTARIOS Y SUGERENCIAS**

Sus comentarios y sugerencias son bienvenidos. Puede hablar con nuestro personal cuando esté en el Club, o puede llamar al Club a su número.

# OPORTUNIDADES PARA VOLUNTARIOS

¡El voluntariado marca una diferencia! BGCMP ofrece varias oportunidades para ser voluntario, incluyendo entrenamiento de ligas atléticas y tutoría. Más información sobre estas oportunidades está disponible en el Club.





## LOCALIZACIONES DE BOYS & GIRLS CLUBS OF METRO PHOENIX

**1 Jerry Colangelo Branch**

1755 N. 34<sup>th</sup> Ave.  
Phoenix, AZ 85009  
(602) 424-0410

**2 Warner & Shirley Gabel Branch**

1330 N. 15th St.  
Phoenix, AZ 85006  
(602) 252-7968

**3 I.G. Homes Branch**

1601 W. Sherman St.  
Phoenix, AZ 85007  
(602) 254-5814

**3 Bob & Renee Parsons Dental Clinic**

1601 W. Sherman St.  
Phoenix, AZ 85007  
(602) 271-9961

**4 MLB ALL-STAR/  
AZ Diamondbacks  
A Kieckhefer Family Legacy**

548 W. Southern Ave.  
Phoenix, AZ 85041  
(602) 268-3486

**5 Harry & Sandy Rosenzweig Branch**

2242 W. Missouri Ave.  
Phoenix, AZ 85015  
(602) 249-1338

**6 Louis & Elizabeth Sands Branch**

4730 W. Grovers Ave.  
Glendale, AZ 85308  
(602) 375-0400

**7 Spencer D. & Mary Jane  
Stewart Branch**

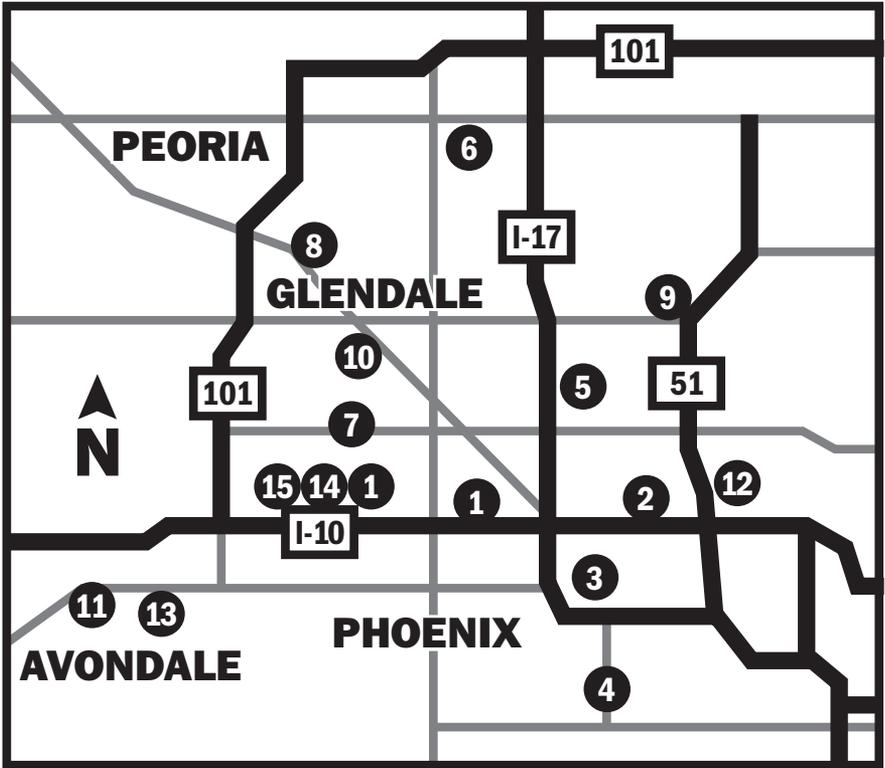
6629 W. Clarendon Ave.  
Phoenix, AZ 85033  
(623) 848-1022

**8 Jerry & Helen Wisotsky/  
Peoria Branch**

11820 N. 81st Ave.  
Peoria, AZ 85345  
(623) 979-3559

**9 Ed Robson Family Branch**

15815 N. 29th St.  
Phoenix, AZ 85032  
(602) 449-2850



**10 Swift Kids Branch**  
 6420 W. Maryland Ave.  
 Glendale, AZ 85301  
 (623) 939-6952

**13 Littleton Branch**  
 1642 S. 107th Avenue, Building A  
 Avondale, AZ 85323  
 (623) 936-9020

**11 Tri-City West/Thornwood Branch**  
 301 E. Western Ave.  
 Avondale, AZ 85323  
 (623) 932-1154

**14 Cartwright School Branch**  
 2825 N. 59th Ave.  
 Phoenix, AZ 85035  
 (602) 954-8182

**12 Bob & Renee Parsons Branch**  
 4309 E. Belleview St.  
 Phoenix, AZ 85008  
 (602) 343-1270

**15 Palm Lane School Branch**  
 2043 N. 64th Dr.  
 Phoenix, AZ 85035  
 (602) 954-8182



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
 OF METRO PHOENIX

**BGCMP.ORG**



## **BOYS & GIRLS CLUBS OF METRO PHOENIX**

Los Boys & Girls Clubs de Metro Phoenix capacitan a todos los jóvenes, especialmente a aquellos que más nos necesitan, para alcanzar su máximo potencial como miembros productivos, compasivos y responsables de la comunidad.

Nuestros 15 clubes, servicios de clínica dental y servicios juveniles benefician a miles de niños de edades 6 a 18 años en el valle.

### **Program Services Center**

4309 E. Belleview St., Bldg. 14 • Phoenix, AZ 85008  
p: (602) 954-8182 • f: (602) 956-3320 • w: [bgcmp.org](http://bgcmp.org)

### **Mantente Conectado con Nosotros @BGCMP**



El bgcmp no discrimina por motivos de raza, color, religión, edad, origen nacional, sexo, genética, veterano o condición de discapacidad. Además, el BGCMP no discrimina sobre la base del estatuto familiar. [AZRelay.org](http://AZRelay.org) o 7-1-1. Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.